

FESTIVALOVÝ DENNÍK

19. - 26. 6. 2015
Trenčianske Teplice
Trenčín

23. Art Film Fest
sobota 20. júna 2015
číslo 1 • ZADARMO

artfilm



Pravda

artfilm fest
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
TRENČIANSKE TEPLICE
TRENČÍN

TELO NEODLIŠI HRANÉ SLZY OD SKUTOČNÝCH

Najviac ma ovplyvnil David Lynch. Vo svojich filmoch mi ukázal taký typ herectva, aký som predtým nepoznala, hovorí Anna Geislerová. Herečka, držiteľka rekordných piatich Českých levov, ale aj viacerých cien z filmových festivalov vo svete, si na Art Film Feste preberie ocenenie Hercova misia.

Myslíte na divákov, keď ste na pläci a nakrúcate film?

Keď nakrúcam, je to, akoby som hrala pred otvoreným oknom. Sledovať ma cezeň môže ktokoľvek. Nezáleží, či sa pozerá jeden človek alebo či je ich sto. To spojenie medzi hercom a divákom je vždy prítomné a vždy je na prvom mieste.

Lenže na pläci divákov nemáte. Nie ste ako v divadle, kde herec vystupuje pred živým publikom. Vnímate ako divákov napríklad štáb?

Ludia zo štábu sú, samozrejme, prví diváci. A poriadne nároční. Často totiž vidia pod pokrievku, vedia, z čoho varíme. Nezhltnú nám žiadny blaf. Kde teda hľadáte podnety, aby ste divákov zaujali?

Myslím, že každý herec je veľký pozorovateľ, voyer aj zlodějiček, ktorý kradne z cudzích životov. Inšpirovať sa možno kdekoľvek a čímkoľvek - aj peknou chybou reči, aj zvláštnymi okuliarmi, aj smiešnym kusom odevu. Rovnako však herec čerpá z vlastného, ťažko odzitého života. A všetko to doplnia dlhými filozofickými rozhovormi. S režisérom. So scenáristom. Aj s barmanom.

Podľa čoho si vyberáte roly, na ktoré kývnete?

Podľa scenára, podľa nálady a najmä podľa ľudí, ktorí na filme či seriáli pracujú.

Čím je teda výnimočný tandem Jan Hřebejk - Petr Jarchovský,



foto: Pravda/Ivan Majerský

s ktorým na filmoch pravidelne spolupracujete?

Tento tím zbožňujem. Žiarlim, keď niečo nakrúcajú bezo mňa. Všetko, čo sme spolu urobili, má v mojom živote mimoriadny význam. A vždy aj bude.

A. Geislerová osobne

11.30 h - uvedie film **Želary** v RTVS ArtKine Metro v Trenčíne

13.h - tlačová konferencia v Kursalone v T. Tepliciach

16. h - udeľovanie ceny Hercova misia vo Festivalovom parku v Trenčianskych Tepliciach

Niektoré herečky a herci hovoria, že osudy a emócie postáv, ktoré stvárnia, ovplyvnia aj ich súkromné životy. Beriete si aj vy niečo zo svojich postáv, alebo vlastný život jasne oddeľujete?

Príbehy ďalej nežijem, emócie áno. Telo nedokáže odlišiť hrané slzy od skutočných. A tak ten stres prežíva ako vlastný. Každý smútok, ktorý človek hrá, mu pridá naozajstnú váhu. Ale radosť má tiež svoju váhu.

A akú náladu vám vyčarí ocenenie Hercova misia, po ktoré si prichádzate na Art Film Fest?

Mám ocenenia rada. Sú pre mňa znakom, že sa väčšia skupina ľudí zhodla na tom, že podľa nich robím svoju prácu dobre. A to mi pre radosť stačí. Prebrať si cenu je príjemné. Nič menej, nič viac. Je to radosť.

Juraj Fellegi, Zuzana Kizáková

ANJEL, MISIA A KAMERA

Z času na čas sa objavia otázky o cenách na Art Film Feste. Modrý anjel, Hercova misia, Zlatá kamera. Prečo modrý, prečo anjel, prečo misia... alebo: Nepatrí Zlatá kamera len kameramanom?

Keď festival pred vyše 20 rokmi začínal, názvy cien sme riešili nie jeden deň. Ako nazvať hlavnú cenu festivalu v mestečku, ktoré má v znaku ovcu a preslávilo sa kúpaliskom Zelená žaba, termálnym bazénom Sina, kúpeľnou raritou, tureckou stavbou Hammam alebo vinárňou II. rímskej légie, miestnymi nazývanou Ponorka?

Dlhé roky sme odovzdávali zlatý, strieborný a bronzový kľúč. Až sme našli filmovú inšpiráciu. Herečka a šansonierka Marie Magdalene Dietrich von Losch. V roku 1929 ju počas kabaretného vystúpenia uvidel Josef von Sternberg a vzápätí účinkovala v jeho filme Modrý anjel, prvom nemeckom zvukovom filme. Modrý anjel ako pocta brilantnej režii, kameramanskej virtuozite i hereckým výkonom.

O Hercovej misii sa už toho popísalo dosť. Zlatá kamera patrí k tradičným cenám festivalov a u nás sa udeľuje nielen kameramanom. Jeden z jej laureátov, Ettore Scola, povedal: „Cena za celoživotné dielo, akou je aj Zlatá kamera, sa dáva starým ľuďom. Takže pre mňa to znamená, že už patrim do múzea.“

Pre nás však žiadny ocenený do múzea nepatrí a ak niekam, potom do pomyselné siene slávy Art Film Festu. Pretože každý jej držiteľ obohatil nielen svetovú kinematografiu, ale aj históriu festivalu.

Peter Hledík
viceprezident AFF, riaditeľ
Hercovej misie a Zlatej kamery



3 OTÁZKY PRE...



OSKARA RÓZSU

Dnešné vystúpenie skupiny Lavagance bude prvým z koncertov, ktoré Art Film Fest ponúkne každý večer o 22. h v Kursalone v Trenčianskych Tepliciach. Na ďalšie dni cyklu Každý večer naživo pozval jeho garant napríklad speváčku a skladateľku Janu Andevsku, ktorá boduje aj v zahraničí, či skúsené trio Talent Transport.

Kapely do sprievodného programu Art Film Festu vyberáte už niekoľko rokov. Podľa čoho sa rozhodujete, kto by mal na festivale vystúpiť?

V prvom rade sledujem umeleckú kvalitu, originalitu a aktuálnosť. Ale nemôžem sa vyhnúť ani prozaickejším dôvodom, prečo niekto na festival zahrať príde a niekto nie. Možnosti v diároch umelcov ani ich finančné požiadavky sa nedajú obísť. Kto napokon príde, je vždy výsledkom snahy o súhru viacerých faktorov. Keby som mohol, najradšej by som na Art Film Fest zavolať zoskupenie Black Dub, ktoré zložil producent, gitarista a spevák Daniel Lanois.

Je výber hudobných hostí, ktorí vystúpia na filmovom festivale, niečím špecifický?

Každopádne je fajn, keď festivalový divák plne vyťažený náročnosťou filmových výpovedí môže vypnúť svoj racionálny aparát, len tak spočinúť vo sfére hudby a nechať sa inšpirovať. A na ktoré z vystúpení, ktoré tento rok obohatia Art Film Fest sa tešíte najviac?

Pseudoegoisticky sa najviac teším na koncert môjho nového projektu Halgatogroov', ktorý bude mať premiéru v stredu. Som úprimne zvedavý. Ale verím, že ako zatiaľ každý rok, budú všetky večery naplnené dobrou a pre poslucháčov prízračnou muzikou.

ART FILM FEST VERNÝ SÁM SEBE

Zostaň verný sám sebe, zostaň verný svojej hudbe! - Toľko je napísané v liste, ktorý patrí starnúcej rockovej hviezde. Keď bol spevák na vrchole kariéry, dostal ho od Johna Lennona a Yoko Ono. Film Danny Collins s Al Pacinom v hlavnej úlohe, v ktorom sa list objaví, uviedol Art Film Fest po slávnostnom otvorení, ktorým sa začal 23. ročník festivalu v Trenčianskych Tepliciach a Trenčine.

Večer vo Festivalovom kine ODA však otvoril krátky záznam s hviezdami návštevníkmi z minulého ročníka. Aj Art Film Fest zostáva verný.

„Som vždy rád, keď na toto pódium nemusí prísť niekto z veľkej dial'ky," vital viceprezident festivalu a riaditeľ Hercovej misie a Zlatej

kamery Peter Hledík na scéne Jána Ďuriša. A dodával, že rád víta niekoho, koho poznáme a máme radi. Filmár, ktorý môže hrdo hovoriť, že je dvorným kameramanom Juraja Jakubiska, si prebral ocenenie Zlatá kamera.

„Osobne si myslím, že keď sa skončí nakrúcanie na negatív, skončí sa jedna éra svetovej kinematografie. A táto Zlatá kamera mi bude túto krásnu éru československého filmu pripomínať," ďakoval Ján Ďuriš.

Plátno v sále Festivalového kina ODA však patrilo najmä zostrihu z jedenástich filmov, ktoré sú od dnes súpermi v Medzinárodnej súťaži hraných filmov. Prvý raz v histórii Art Film Festu je medzi nimi aj

animovaná snímka Malá z rybárne nakrútená s minoritnou slovenskou účasťou.

„Jedenásť filmov v súťaži pre mňa predstavuje vzorku všetkých filmov na festivale," povedal riaditeľ Art Film Festu Peter Nágel, keď súťažné filmy uvádzal.

A na slávnostnom otvorení festivalu sa objavila aj Anna Geislerová. Herečka, ktorá dnes do Festivalového parku v Trenčianskych Tepliciach pripevní tabuľku so svojim menom. Bude pripomínať, že získala ocenenie Hercova misia. Večer sa však mihla iba na plátne. „Omlouvám se, že nemôžem byť s vami. Moc se na vás teším," poslala oblečená v kostýme pozdrav z nakrúcania. **Juraj Fellegi**



Ján Ďuriš tentoraz so Zlatou kamerou. foto: Radovan Stoklasa

FILMOVÉ TIPY NA DNES

Ned Rifle
13.15 h Festivalové kino ODA, Trenčín



V novinke ikony amerických nezávislých filmárov Hala Hartleyho sa mladík Ned vydáva na pátraciu cestu s cieľom nájsť svojho otca a zabiť ho, pretože zničil život jeho matke. Počas putovania sa však jeho zámer skomplikuje. Tradičná Hartleyho ironia, absurdné situácie a typický mizantropický humor tvoria špecifickú atmosféru príbehu o pomste, zlyhaní a rodinných putách.

Súrodenecká láska
15.30 h Kino Prameň, Trenčianske Teplice

Učiteľka baletu Charlotte a jej starší brat Henrik vyrastali každý v inej krajine. Keď sa stretnú, nie je to bežné zvitanie súrodencov. Vzájomná nedôvera sa rozplynie počas noci v bare a ich náklonnosť sa stane nočnou morou. Vzťah, ktorý sa začína ako spontánne telesné uspokojenie, sa čoskoro premení na sebazničujúcu erotickú príťažlivosť.





Citizenfour na AFF

dnes o 17. h - v exkluzívnej slovenskej premiére v Cinemaxe C v Trenčíne

22. júna o 21.30 h - v RTVS ArtKino Metro v Trenčíne

OČAMI EDWARDA SNOWDENA

Sokrates by sa červenal. Jeho slávny výrok „viem, že nič neviem“ stráca po zhliadnutí oscarového dokumentu Citizenfour časť kúzla. V dnešnej digitálnej dobe by sa aj pre mnohých osvietených ľudí viac hodilo „ani neviem, že nič neviem“.

Kauza Edwarda Snowdena, technologického kontraktora pre americkú Národnú bezpečnostnú službu, zamávala geopolitikou i svetom tajných služieb. Odhalenia rozsiahleho zberu údajov z digitálneho sveta plnili stránky svetových médií – britského Guardianu, amerických New York Times, nemeckého Spiegela.

Film Citizenfour, ktorý Akadémia ocenila zlatou soškou za najlepší dokument, sa samotným odhaleniam venuje menej. Vezme vás však do sveta Edwarda Snowdena, vtedy 29-ročného Američana, ktorý sa narodil v malom mestečku v Severnej Karolíne. Množstvo údajov, ktoré

americká NSA zhromažďovala, ho pohlo, aby informácie zverejnil.

Keď sledujete Citizenfour, prežijete niekoľko dní zo života človeka, ktorý búrku rozpútal. Zväčša sedí na posteli hotelovej izby v Hongkongu, v tričku, okuliaroch a novinárom vysvetľuje, čo všetko NSA dokáže. Nepôsobí vystrašene, nechce sa skrývať. Očakáva, že ho odhalia. V skutočnosti sa chce odhaliť sám. „Nebojím sa, ani ostatní by sa nemali báť,“ povie zrazu.

Snowdenov život sa v dokumente hýbe pomaly, deň za dňom. Chvilami pôsobí unavený. Neistota sa do jeho tváre začne vkrádať vo chvíli, keď v Spojených štátoch voči nemu vznesú vážne obvinenia a on pochopí, že domov sa tak skoro nevráti.

Ako je známe, Snowdena po 40 dňoch na moskovskom letisku Šeremetjevo prichýlilo Rusko. Stále tam žije, teraz už aj s partnerkou.

V Amerike zatiaľ prebieha politický súboj o zákony, ktoré umožňujú bezpečnostným službám získavať údaje o občanoch Spojených štátov. A britské Sunday Times len pred niekoľkými dňami písali, že údaje od Snowdena výrazne skomplikovali fungovanie britských tajných služieb v zahraničí, pretože sa k nim dostali Číňania a Rusi. Snowden síce tvrdil, že nikto „zlý“ k nim prístup nezíska, ale realita môže byť iná.

Množstvo informácií, ktoré o ľuďoch vďaka internetu a digitálnym zariadeniam získavajú vlády, je taký obrovský, že ochrana súkromia vyznieva ako naivný koncept. Skutočne ani len netušíme, čo všetko o tomto svete nevieme. A pre tých, ktorých poteší ešte štipka konšpirácie navyše, sa dokument končí náznakom prepojenia na najvyššie posty. Až k bodu POTUS. **Juraj Porubský** šéfredaktor mesačníka Forbes

STRUČNE

Laureát ocenenia Zlatá kamera Ján Ďuriš bude spomínať aj na spolupráce s Jurajom Jakubiskom. Tlačová konferencia o 11. h v Kursalone v Trenčianskych Tepliciach je prístupná verejnosti.

Kinematograf v Trenčíne uvedie o 22. h francúzsku komediálnu drámu Nedotknuteľní. Film podľa skutočných udalostí hovorí o vzťahu aristokrata ochrnutého od krku nadol a jeho ošetrovateľa - živelného chlapíka z predmestia.

Skupina Lavagance, ktorá oslavuje desiate výročie na hudobnej scéne, roztancuje od 22. h každého, kto v trenčianskoteplíckom Kursalone bude chcieť.

Najprv film Jara Vojteka Deti premietne o 18.30 h Kino Prameň



v Trenčianskych Tepliciach. Budú pri tom aj jeho tvorcovia. Po projekcii potom pozývajú všetkých na slávnostný krst DVD. Deti získali tri ceny na filmovom festivale v Pekingu a čerstvo aj nomináciu na Európsku filmovú cenu. (kiz)

AKTUÁLNE INFO

O tom, čo sa deje, sa dozviete aj na našom Facebooku www.facebook.com/ArtFilmFest a na internetovej stránke www.artfilmfest.sk



Čierne duše

16.15 h Festivalové kino ODA, Trenčín



Až deväť „talianskych Oscarov“ získal film Čierne duše režiséra Francesca Munziho. Westernová sága o kalábrijskej zločineckej rodine prevancovala 59. ročník Donatellových Dávidov a 16 nominácií premenila na 9 ocenení – vrátane cien za najlepší film, najlepšiu réžiu aj najlepší scenár. Čierne duše získali aj štyri ocenenia v Benátkach, vrátane ceny Pasinetti za najlepší film.

Nová priateľka

18.45 h Festivalové kino ODA, Trenčín

Slávny režisér François Ozon servíruje v najnovšej snímke delikátne menu, a láme tak ďalšie tabu. Kým v poslednom filme Len 17 provokoval príbehom luxusnej tínedžerskej prostitútky, tentoraz provokuje príbehom otca detí, ktorý je uväznený v ženskom tele. Od svojej večnej témy žien sa tak posúva k téme LGBTI menšiny.



V pivnici

21.45 h Festivalové kino ODA, Trenčín



Ulrich Seidl sa na Art Film Fest vracia s novinkou. Držiteľ Zlatej kamery z roku 2013 si v dokumentárnom filme zobral na mušku pre Rakúsko stále kontroverznú tému: Čo sa skutočne deje za dverami pivnice. Zobrazuje „pivničné“ životné príbehy korpulentných sexuálnych otrokov aj nadšených trubkárov, ktorých priťahuje fašizmus. Film plný smiešnych i odpudivých okamihov! (kiz)

THE BODY CAN'T TELL FEIGNED TEARS FROM REAL ONES

"My biggest influence is David Lynch. His films showed me a type of acting that was totally new to me," says Anna Geislerová. The actress, bearer of a record five Czech Lions as well as numerous prizes from film festivals around the world, has come to Art Film Fest to accept the Actor's Mission Award.

When you're at a film shoot and the camera's rolling, do you think about your viewers?

When I'm on camera, it's as if I was acting in front of an open window. Anyone at all can watch me from outside. It could be a single person; it could be a hundred – it doesn't matter. The connection between the performer and the viewer is ever-present and always comes first.

Except there is no audience on set. It isn't like at the theatre, where actors perform before a live audience. Do you see the crew, for example, as your audience?

The crew is, of course, the first audience. And a highly demanding one at that. After all, they often see under the lid; they know what goes in the soup. If you're bluffing, they won't buy it.

Where do you look for inspiration to engage audiences?

I think every actor is an ardent ob-

server, a voyeur and a bit of a thief, stealing from others' lives. You can find inspiration anywhere and in anything – a cute speech impediment, an odd pair of glasses, a funny piece of clothing. But an actor equally draws on their own difficult life. And this is all rounded out by long, philosophical conversations. With directors. With screenwriters. And with barmen, too.

How do you pick roles?

Based on the screenplay, my mood and above all the people working on the film or series.

Such as the great filmmaking duo Jan Hřebejk and Petr Jarchovský, whom you so often work with?

I adore those two. I get jealous when they make a film without me. Everything we've done together has had a major significance in my life. And always will.

Some actresses and actors say the lives and emotions of their characters influence their own personal lives as well. Do you take anything from your characters, or do you clearly separate them from your own life?

The stories don't stay with me, but the emotions do. The body can't tell feigned tears from real ones. And so it experiences the stress as if it were its own. All the grief one acts out leaves real wrinkles behind. But the joy counts for something, too.

What mood does the Actor's Mission Award put you in, now that you're here at Art Film Fest to receive it?

I like prizes. For me they're a sign that a large group of people agree that I do my job well. And that's enough to make me happy. Accepting an award is lovely. Nothing less, nothing more. It's a pleasure.

Juraj Fellegi, Zuzana Kizáková



FOTO DŇA
ART FILM FESTU

Na červenom koberci. Miss Slovensko 2015 Lujza Straková (vpravo), II. vicemiss Petra Denková (vľavo) a riaditeľka Miss Slovensko Karolína Chomisteková. foto: Radovan Stoklasa

**Anna Geislerová
in person**

4:00 pm - Actor's Mission
Awards ceremony in
Trenčianske Teplice's
Festival Park

Festival sa koná pod záštitou a s finančnou podporou predsedu vlády Slovenskej republiky

Festival finančne podporil



Generálny reklamný partner:



Hlavní reklamní partneri:



Oficiálny prepravca:



Reklamný partner:



Logistický partner:



Partneri:



Oficiálni dodávateľia:



Mediálni partneri:

